

We pioneer motion

Príloha k usmerneniu

SLOVENSKO
SYSTÉM OZNAMOVANIA
PROTISPOLOČENSKEJ
ČINNOSTI

Obsah

1	Čo je slovenská príloha o oznamovaní protispoločenskej činnosti?	3
2	Na koho sa vzťahuje táto príloha a aké informácie sa môžu oznamovať podľa tejto prílohy?	4
3	Ako nahlásiť pochybnosti podliehajúce oznamovaniu?	5
4	Je povolené anonymné podanie oznámenia?	5
5	Sú informácie dôverné?	6
6	Sú oznamovatelia chránení inak ako prostredníctvom Usmernenia pre oznamovanie protispoločenskej činnosti?	6
7	Kto bude skúmať oznámenie a čo bude ďalej?	7
8	Čo sa stane s oznámením – ako dlho sa uchováva?	8
9	Odkaz na externé orgány pre podávanie oznámení	8

1 Čo je slovenská príloha o oznamovaní protispoločenskej činnosti?

Táto príloha popisuje, ako je lokálny systém oznamovania skupiny Schaeffler (Schaeffler) implementovaný v nasledujúcich subjektoch skupiny Schaeffler na Slovensku:

- 0044 Schaeffler Slovensko, spol. s r.o.
- 0045 Schaeffler Kysuce, spol. s r.o.
- 0095 Schaeffler Skalica, spol. s r.o.
- 0455 Schaeffler Special Machinery, spol. s r.o.

Touto prílohou sa mení a dopĺňa proces stanovený v skupinovej inštrukcii IN000003 *Riešenie upozornení na porušenie predpisov a interné vyšetrovanie a v Usmernení spoločnosti Schaeffler pre oznamovanie protispoločenskej činnosti* s cieľom zabezpečiť súlad so slovenskými zákonmi o oznamovaní protispoločenskej činnosti a ich požiadavkami na spracovanie miestnych oznámení o protispoločenskej činnosti.

V prípade akéhokoľvek rozporu medzi touto prílohou a skupinovú inštrukciou IN000003 *Riešenie upozornení na porušenie predpisov a interné vyšetrovanie a Usmernením spoločnosti Schaeffler pre oznamovanie protispoločenskej činnosti* má prednosť táto príloha.

Upozornenie: slovenské subjekty skupiny Schaeffler, ak existujú, ktoré nie sú uvedené vyššie, neponúkajú vlastné miestne kanály pre oznamovanie, ale používajú centrálny kanál pre oznamovanie, ktorý spravuje oddelenie Compliance, Forensics & Investigation a ktorý je k dispozícii na adrese [SpeakUp](https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/home) (<https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/home>).

2

Na koho sa vzťahuje táto príloha a aké informácie sa môžu oznamovať podľa tejto prílohy?

Táto lokalizovaná príloha sa vzťahuje na

- potenciálnych, súčasných alebo bývalých zamestnancov,
- samostatne zárobkovo činné osoby, ako sú nezávislí pracovníci a nezávislí dodávatelia,
- dobrovoľníkov alebo stážistov,
- jednotlivcov na riadiacich alebo dozorných pozíciách,
- jednotlivcov/tretie strany spojené s oznamovateľom, ktoré môžu čeliť odvetným opatreniam (napríklad kolegovia, rodinní príslušníci atď.) (spoločne oznamovateľ) slovenských subjektov skupiny Schaeffler 0044 Schaeffler Slovensko, spol. s r.o.; 0045 Schaeffler Kysuce, spol. s r.o.; 0095 Schaeffler Skalica, spol. s r.o. a 0455 Schaeffler Special Machinery, spol. s r.o.,

ktorí sa rozhodli podať oznámenie prostredníctvom miestneho kanála pre oznamovanie namiesto centrálného kanála pre oznamovanie a

ktorí chcú nahlásiť niektorú z nasledujúcich pochybností

- korupčné konanie, úplatkárstvo alebo zneužívanie vplyvu,
- porušenia zákonov o verejnom obstarávaní,
- porušenia zákonov o bankovníctve a kapitálových trhoch,
- nedodržanie nariadení o boji proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu,
- porušenie noriem bezpečnosti výrobkov,
- porušenie predpisov o bezpečnosti prepravy,
- porušovanie zákonov a predpisov o ochrane životného prostredia,
- nedodržanie noriem jadrovej bezpečnosti,
- porušovanie zákonov o bezpečnosti potravín a dobrých životných podmienkach zvierat,
- porušenia ovplyvňujúce verejné zdravie vrátane predpisov o farmaceutických výrobkoch a zdravotníckych pomôckach,
- porušovanie práv a ochrany spotrebiteľov,
- porušenie zákonov o ochrane údajov vrátane GDPR,
- porušenia predpisov o kybernetickej bezpečnosti,
- porušenia súvisiace s daňovými podvodmi a únikmi,
- porušovanie pracovných práv a predpisov o sociálnom zabezpečení,
- porušenia v oblasti správy a riadenia spoločností a finančnej transparentnosti,

spoločne (pochybnosti podliehajúce oznamovaniu).

3

Ako nahlásiť pochybnosti podliehajúce oznamovaniu?

Interný kanál pre oznamovanie je prevádzkovaný externým správcom systému oznamovania protispoločenskej činnosti a oznamovatelia môžu podať oznámenie prostredníctvom nasledujúceho miestneho kanála pre oznamovanie:

- Internetový portál na adrese [SpeakUp](https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/home) (<https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/home>) výberom možnosti „Miestne oznámenie“.

Oznámenie môže byť podané písomne v akomkoľvek jazyku.

Na žiadosť oznamovateľa môžu byť oznámenia podané na osobnom stretnutí (alebo so súhlasom oznamovateľa prostredníctvom videokonferencie). Ak sa uprednostňuje osobné stretnutie, miestny zástupca pre dodržiavanie predpisov, ktorý je zodpovedný za sídlo prevádzky oznamovateľa, naplánuje stretnutie.

Zoznam miestnych zástupcov pre dodržiavanie predpisov je k dispozícii na webovej stránke skupiny Schaeffler pod odkazom „Whistleblowing System (Systém oznamovania protispoločenskej činnosti)“.

Upozornenie: K dispozícii je naďalej i centrálny kanál pre oznamovanie, ktorý spravuje oddelenie Compliance Forensics & Investigations v Herzogenaurachu v Nemecku, na adrese [SpeakUp](https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/home) (<https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/home>) (viac informácií nájdete v usmernení spoločnosti Schaeffler o oznamovaní protispoločenskej činnosti).

Centrálny kanál pre oznamovanie je špeciálne k dispozícii na nahlasovanie „porušení dodržiavania predpisov relevantných pre koncern“, ktoré zahŕňajú obzvlášť závažné, skutočné alebo údajné činy, ako napríklad:

- korupcia verejných činiteľov,
- porušenie protimonopolného práva,
- pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu,
- systematické porušovanie povinností v oblasti účtovníctva, záznamov a výkazníctva,
- systematické porušovanie zákonov a nariadení o ochrane údajov,
- systematické porušovanie zákona o kontrole vývozu,
- systematické porušovanie ľudských práv alebo environmentálneho práva.

Relevancia pre koncern sa uvádza aj vtedy, ak ide o všeobecné úrovne riadenia alebo viaceré právne subjekty.

Oznámenia podané prostredníctvom centrálného kanála pre oznamovanie budú spracované v súlade so skupinovú inštrukciou *IN000003 Riešenie upozornení na porušenie predpisov a interné vyšetrovanie a v Usmernení spoločnosti Schaeffler pre oznamovanie protispoločenskej činnosti*. Keďže je spoločnosť Schaeffler AG zaregistrovaná v Nemecku, spracovanie týchto oznámení sa riadi predovšetkým nemeckým alebo priamo uplatniteľným európskym právom, ako je GDPR alebo smernice EÚ transponované do vnútroštátneho práva.

4

Je povolené anonymné podanie oznámenia?

Áno, v tejto súvislosti neexistujú žiadne odchýlky od Usmernenia pre oznamovanie protispoločenskej činnosti.

5

Sú informácie dôverné?

Prístup k osobným údajom oznamovateľa a akýchkoľvek tretích strán uvedených v oznámení je prísne obmedzený na osoby s „potrebou vedieť“ (need-to-know). To znamená, že informácie budú zdieľané len s jednotlivcami, ktorých kompetencie si vyžadujú, aby k nim mali prístup. Zverejnenie totožnosti oznamovateľa je možné len s jeho súhlasom.

Keďže miestny zástupca pre dodržiavanie predpisov môže požiadať oddelenie Compliance Forensics & Investigations, aby pomohlo pri vyšetovaní oznámení podaných na miestnej úrovni, členovia tímu sa považujú za osoby „s potrebou vedieť“ o informáciách relevantných pre vyšetovanie, pri ktorom pomáhajú.

Zásada „need-to-know“ upravuje aj zverejňovanie informácií v oznámeniach, ktoré môžu mať dôsledky pre širšiu skupinu, najmä ak je potrebná spolupráca s inými oddeleniami. Pred zverejnením takýchto informácií je potrebné určiť oprávnenosť žiadosti o údaje.

Anonymizované zdieľanie faktických informácií nie je obmedzené.

6

Sú oznamovatelia chránení inak ako prostredníctvom
Usmernenia pre oznamovanie protispoločenskej činnosti?

Áno, aj v rámci rozsahu pôsobnosti tejto prílohy sú odvetné opatrenia voči oznamovateľom prísne zakázané, ale s trochu iným prístupom:

Ak sa oznamovateľ po podaní oznámenia alebo zverejnení informácií ocitne v profesionálnom znevýhodnení, zo zákona sa predpokladá, že táto ujma predstavuje odvetu za podanie oznámenia alebo zverejnenie informácií. Tento predpoklad sa však uplatňuje len vtedy, ak oznamovateľ tvrdí, že potenciálne znevýhodnenie uložené zamestnávateľom má odvetný charakter.

Ochrana pred odvetnými opatreniami sa vzťahuje aj na nezamestnancov, ktorí konajú ako oznamovatelia.

Dotknutý zamestnanec, ktorý je oznamovateľom, môže požiadať o predbežné opatrenia, ako je pozastavenie disciplinárnych opatrení, počas prešetrovania jeho prípadu.

7

Kto bude skúmať oznámenie a čo bude ďalej?

Miestny zástupca pre dodržiavanie predpisov slúži ako miestne kontaktné miesto pre potenciálnych oznamovateľov, ktorí sa rozhodnú nahlásiť pochybnosti na miestnej úrovni. Zatiaľ čo oznámenia sa zvyčajne predkladajú prostredníctvom elektronického nástroja pre oznamovanie, miestny zástupca pre dodržiavanie predpisov zaregistruje všetky osobné oznámenia v systéme.

Na žiadosť miestneho zástupcu pre dodržiavanie predpisov môže oddelenie Compliance Forensics & Investigations v spoločnosti Schaeffler AG v Herzogenaurachu v Nemecku poskytnúť podporu pri vyšetrovaní lokálne nahlásených pochybností. Táto podpora bude poskytnutá:

- 0044 Schaeffler Slovensko, spol. s r.o.
- 0455 Schaeffler Special Machinery, spol. s r.o.

Slovenské subjekty Schaeffler

- 0045 Schaeffler Kysuce, spol. s r.o.
- 0095 Schaeffler Skalica, spol. s r.o.

ako subjekty s viac ako 250 zamestnancami musia nezávisle prešetriť oznámenia prijaté prostredníctvom miestneho kanála prostredníctvom miestneho zástupcu pre dodržiavanie predpisov.

Jediná výnimka sa vzťahuje na porušenie predpisov relevantné pre koncern. Ak potenciálne ide o „porušenie dodržiavania predpisov relevantné pre koncern“, miestny zástupca pre dodržiavanie predpisov postúpi oznámenie oddeleniu Compliance, Forensics & Investigations z dôvodu prevažujúceho oprávneného záujmu spoločnosti Schaeffler AG na centrálnom vyšetrovaní týchto pochybností.

Na účely výkazníctva v rámci koncernu poskytne miestny zástupca pre dodržiavanie predpisov slovenských subjektov Schaeffler anonymizované údaje o oznámení oddeleniu Compliance Forensics & Investigations.

Miestny subjekt Schaeffler môže v prípade potreby pri vyšetrovaní požiadať o pomoc aj externého poradcu.

Bez ohľadu na akúkoľvek podporu pri vyšetrovaní, ktorú slovenským subjektom poskytuje oddelenie Compliance Forensics & Investigations, si miestny subjekt spoločnosti Schaeffler prostredníctvom miestneho zástupcu pre dodržiavanie predpisov ponecháva nezávislú kontrolu nad komunikáciou s oznamovateľom (napr. spätná väzba a následné opatrenia v zákonných lehotách) a všetkými následnými úkonmi a rozhodnutiami súvisiacimi s výsledkom vyšetrovania (napr. disciplinárne opatrenia).

Miestny zástupca pre dodržiavanie predpisov potvrdí prijatie oznámenia oznamovateľovi najneskôr do

siedmich (7) kalendárnych dní.

Miestny zástupca pre dodržiavanie predpisov tiež poskytne spätnú väzbu oznamovateľovi v priebehu

troch mesiacov

od potvrdenia prijatia, ako je to primerané a povolené zákonmi o ochrane osobných údajov, ohľadom plánovaných alebo vykonaných opatrení v reakcii na ich oznámenie a odôvodnenie. Ak v tom čase prebieha vyšetrovanie, oznamovateľ dostane informácie o aktuálnom stave vyšetrovania na vysokej úrovni.

8

Čo sa stane s oznámením
– ako dlho sa uchováva?

Dokumentácia týkajúca sa prípadov oznamovania protispoločenskej činnosti bude vymazaná tri roky po uzavretí prípadu. Záznamy sa však môžu uchovávať dlhšie, ak je to potrebné na splnenie slovenského zákona o oznamovateľoch alebo iných platných právnych predpisov, a to tak dlho, ako je uchovávanie nevyhnutné a primerané podľa zákonnej požiadavky. Po uplynutí príslušného obdobia uchovávania budú oznámenia vymazané v súlade s koncepciou vymazania údajov implementovanou oddelením Compliance, Forensics & Investigation, ktoré zabezpečuje dodržiavanie GDPR.

9

Odkaz na externé orgány
pre podávanie oznámení

Spoločnosť Schaeffler dôrazne podporuje interné oznamovanie (lokálne alebo centrálné) s cieľom zabezpečiť efektívne riešenie pochybností a plne využiť interné procesy spoločnosti Schaeffler na ochranu oznamovateľov pred odvetnými opatreniami a zverejnením ich totožnosti.

Ak by sa však oznamovatelia rozhodli nahlásiť svoje pochybnosti externe v súlade s platnými predpismi, príslušné orgány na Slovensku sú uvedené v slovenskom zákone o ochrane oznamovateľov protispoločenskej činnosti (Zákon č. 54/2019 Z. z. o ochrane oznamovateľov protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov) a nájdete ho tu: [<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2019/54/>].

Podľa toho má Slovensko tieto externé inštitúcie pre podávanie oznámení:

- slovenský úrad (kontaktné údaje: Úrad na ochranu oznamovateľov, Jozefská 1, 811 06 Bratislava, e-mail: sekretariat@oznamovatelia.sk);
- prokuratúra (kontaktné údaje sa líšia);
- administratívny úrad (kontaktné údaje sa líšia);
- príslušná inštitúcia, orgán, úrad alebo agentúra Európskej únie (kontaktné údaje sa líšia).